

**Рекомендации по порядку подготовки и исполнения судебных запросов, поручений и ходатайств об оказании международной правовой помощи по гражданским, семейным и уголовным делам
(актуализированы по состоянию на 29 января 2025 года)**

Настоящие методические рекомендации подготовлены по результатам проведенного Главным управлением Министерства юстиции Российской Федерации по Москве (далее – Главное управление) анализа исполнения судами международных договоров с участием Российской Федерации и *содержат следующие типовые алгоритмы работы по ключевым вопросам подготовки и исполнения судебных запросов, поручений и ходатайств* об оказании международной правовой помощи (далее – запросы).

I. Применение международных договоров при подготовке судебных запросов, соблюдение установленного порядка сношений с иностранными государствами

1. Необходимо определиться с международным договором (двусторонним или многосторонним) с участием Российской Федерации по гражданским, семейным и уголовным делам, на основании которого возможно направление запроса об оказании международной правовой помощи.

Перечень таких договоров опубликован на официальных сайтах Минюста России (<https://minjust.gov.ru/ru/pages/perechen-mezhdunarodnyh>) и Главного управления (<http://to77.minjust.gov.ru/ru/mpp>), а также в справочной правовой системе КонсультантПлюс (http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_126898/).

2. Следует учитывать, что с 28 июня 2023 года для Российской Федерации вступила в силу Конвенция о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам от 7 октября 2002 года (далее – Конвенция 2002 года), ратифицированная Федеральным законом от 30 декабря 2021 года № 452-ФЗ.

В соответствии с пунктом 3 статьи 120 Конвенции 2002 года между государствами-участниками данного международного договора (Российской Федерации, Азербайджанской и Киргизской республиками, республиками Армения, Беларусь, Казахстан, Таджикистан и Узбекистан) прекращает действие Конвенция о правовой помощи и правовых

отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам 1993 года (далее – Конвенция 1993 года) и Протокол к ней от 28 марта 1997 года.

Вместе с этим во взаимоотношениях Российской Федерации Республикой Молдова, Грузией, Туркменистаном продолжает действовать Конвенция 1993 года.

3. В отношении Украины с 19 мая 2024 года прекращено действие Конвенции 1993 года в связи с заявлением данного государства.

4. Согласно нотам министерств иностранных дел Латвийской Республики от 12 февраля 2024 года (№ 41-3032), Литовской Республики от 03.07.2024 года (№ 5-434/2024) и Эстонской Республики от 9 мая 2024 года (№ 15.2-2/5891-13) во взаимоотношениях Российской Федерации и указанных государств с 12 августа 2024 года, 21 января 2025 года и 18 марта 2025 года соответственно прекращают действие договоры о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам от 3 февраля 1993 года, 21 июля 1992 года и 26 января 1993 года (в связи с заявлениями названных государств).

5. Важное значение для правильного применения международного договора имеет знание его **предметного содержания, а также соотношения с другими международными договорами** (например, в случаях частичного прекращения действия договоров).

Так, Конвенция о вручении за границей судебных и внесудебных документов по гражданским или торговым делам 1965 года (далее – Конвенция 1965 года) предусматривает направление только судебных поручений о вручении документов.

Конвенция о получении за границей доказательств по гражданским или торговым делам 1970 года (далее – Конвенция 1970 года) дает возможность направления поручений об истребовании доказательств или производстве других процессуальных действий. При этом она не предусматривает вручение судебных документов.

Конвенция по вопросам гражданского процесса 1954 года (далее – Конвенция 1954 года) применяется как в части вручения документов, так и в части производства отдельных процессуальных действий. Однако, если запрашиваемое государство является участником Конвенции 1965 года и Конвенции 1954 года, то Конвенция 1954 года в части, касающейся вручения документов, не применяется, соответствующее судебное поручение должно направляться по Конвенции 1965 года.

Если запрашиваемое государство является участником Конвенции 1954 года и Конвенции 1970 года (не являясь при этом участником Конвенции 1965 года), то судебное поручение о вручении документов направляется в соответствии с Конвенцией 1954 года, а о производстве других процессуальных действий – в соответствии с Конвенцией 1970 года.

Если запрашиваемое государство является одновременно участником Конвенции 1954 года, Конвенции 1965 года и Конвенции 1970 года, то Конвенция 1954 года вообще не применяется. Если государство является только участником Конвенции 1954 года, то она применяется в полном объеме.

6. В *запросе* об оказании международной правовой помощи *должна содержаться ссылка только на один международный договор*, как на правовое основание его направления, поскольку, как правило, международные договоры регулируют разные правоотношения и/или предусматривают различные процедуры.

7. В случае отсутствия между Российской Федерацией и запрашиваемым государством международного договора в запросе о правовой помощи необходима *ссылка на принципы вежливости и взаимности*.

Однако, применительно к ходатайствам о признании и исполнении решений российских судов на территории иностранного государства (в случае отсутствия международного договора с участием Российской Федерации) *должна делаться ссылка только на международный принцип вежливости*. Как разъяснил МИД России, *ссылка в таком случае на международный принцип взаимности является неверной*, поскольку в соответствии с части 1 статьи 409 ГПК Российской Федерации решения иностранных судов признаются и исполняются в Российской Федерации, если это предусмотрено международным договором Российской Федерации.

Вместе с этим, согласно разъяснениям МИД России, в условиях приостановления сотрудничества с Соединенными Штатами Америки по Конвенции 1965 года, при направлении *судебных поручений в США (как о вручении документов, так и о признании и приведении в исполнение судебных решений)* должна делаться *ссылка только на международный принцип вежливости*.

Кроме того, как разъяснил МИД России, судебные документы (в том числе повестки, извещения в суд) могут направляться российскими судами непосредственно в адрес заинтересованных лиц (ответчиков и др.), минуя каналы американских учреждений, что допускается законодательством США. Американская сторона также «не имеет возражений против неформальной доставки судебных документов сотрудниками дипломатических или консульских миссий, по почте или частными лицами, если этот способ окажется более эффективным в соответствии с применимым законодательством и при условии, что для его осуществления не будет использоваться принуждение».

8. Приказом Министерства иностранных дел Российской Федерации и Министерства юстиции Российской Федерации от 20.12.2024 № 26686/377 утверждена форма заявления об истребовании личного документа с территории иностранного государства, порядок подачи таких заявлений, перечень оснований для отказа в истребовании личного документа с территории иностранного государства и порядок выдачи истребованного документа.

Названный приказ регулирует только вопросы истребования гражданами личных документов с территории иностранных государств. Суды не могут ссылаться на данный правовой акт как на правовое основание направления судебных запросов об истребовании документов с территории иностранных государств.

9. Необходимо соблюдать установленный международными договорами порядок сношений.

9.1. Через Главное управление должны направляться судебные запросы, поручения и ходатайства, подготовленные на основании:

Конвенции 1993 года,

Конвенции 2002 года,

Конвенции 1954 года,

Европейской конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам 1959 года (далее – Конвенция 1959 года),

Европейской конвенции об информации относительно иностранного законодательства 1968 года,

других многосторонних договоров (кроме случаев, когда международный договор предусматривает иной порядок сношений),

двусторонних договоров с участием Российской Федерации, касающихся оказания международной правовой помощи по гражданским,

семейным и уголовным делам (кроме случаев, когда международный договор предусматривает иной порядок сношений),

международных принципов вежливости и взаимности или только на основании принципа вежливости.

9.2. Судебные поручения об оказании правовой помощи по Конвенции 1965 года и Конвенции 1970 года **необходимо направлять непосредственно** центральным органам запрашиваемого государства, **минуя Минюст России, Главное управление и МИД России.**

Сведения о центральных органах государств-участников Конвенции, образцы бланков запросов о вручении документов, основного содержания документов, подлежащих вручению, свидетельства и другая актуальная информация содержится на официальном сайте Гаагской конференции по международному частному праву по адресу: www.hcch.net.

В соответствии с Конвенцией 1965 года и Конвенцией 1970 года стандартные условия, указанные в образцах, во всех случаях приводятся на французском или английском языке. Кроме того, они могут быть также приведены на официальном языке запрашивающего государства. Соответствующие графы бланков заполняются либо на языке запрашиваемого государства, либо на французском или английском языке. Прилагаемые к поручению документы, подлежащие вручению, сопровождаются заверенным переводом на официальный язык запрашиваемого государства.

Установленный указанными конвенциями порядок непосредственных сношений судов с центральными органами запрашиваемого государства позволяет значительно сократить сроки пересылки документов.

9.3. **В связи с отсутствием почтового сообщения** между Российской Федерацией и некоторыми государствами - участниками Конвенции 1965 года (например, с Белизом) **Минюст России может оказать содействие в направлении поручения о вручении документов** со ссылкой на статью 9 Конвенции 1965 года, предусматривающей использование дипломатических каналов при направлении документов в исключительных обстоятельствах.

С учётом изложенного, в случае отсутствия почтового сообщения с государством - участником Конвенции 1965 года, суд может направить поручение о вручении документов, адресованное центральному органу иностранного государства, через Главное управление со ссылкой в сопроводительном письме на статью 9 Конвенции 1965 года и указанием

на невозможность направления поручения непосредственно центральному органу соответствующего государства ввиду отсутствия почтового сообщения между ним и Российской Федерацией. К сопроводительному письму в таком случае необходимо приложить также документ (информацию), подтверждающий отсутствие почтового сообщения.

9.4. По заключенному участниками Содружества независимых государств в Киеве Соглашению о порядке разрешения споров, связанных с осуществлением хозяйственной деятельности от 20 марта 1992 года (далее – Соглашение 1992 года) при оказании правовой помощи компетентные суды и иные органы *государств-участников СНГ сносят друг с другом непосредственно (минуя Минюст России и Главное управление).*

В этом же контексте должно рассматриваться *Соглашение о порядке взаимного исполнения судебных актов арбитражных судов Российской Федерации и хозяйственных судов Республики Беларусь от 17 января 2001 года.* Оно базируется на Соглашении 1992 года и предусматривает, что соответствующие судебные акты компетентных судов Сторон не нуждаются в специальной процедуре признания и исполняются в таком же порядке, что и судебные акты судов своего государства на основании исполнительных документов судов, принявших решение. Соглашением определены понятие соответствующих компетентных судов и подпадающих под действие Соглашения категория споров, а также порядок подачи документов на исполнение.

9.5. Заключенным между Российской Федерацией и Республикой Беларусь Соглашением о порядке взаимного исполнения судебных постановлений (решений) по делам о взыскании алиментов от 03.03.2015 предусмотрено направление исполнительного документа (на основании заявления взыскателя) территориальным органом ФССП России для исполнения уполномоченному органу Республики Беларусь, *минуя Минюст России и Главное управление.*

II. Требования к оформлению и содержанию судебных запросов, поручений и ходатайств об оказании международной правовой помощи

10. Оказание судам международной правовой помощи *возможно только на основании надлежащим образом оформленных запросов, поручений и ходатайств.*

11. Согласно международным договорам и сложившейся практике их применения **поручения, запросы и ходатайства должны:**

- **адресоваться конкретному компетентному органу иностранного государства** (если инициатор запроса располагает необходимой информацией о соответствующем органе) **или** просто **компетентному органу иностранного государства** (точное наименование органа указывать необязательно).

Однако точное наименование государства во всех случаях должно быть указано правильно, в соответствии с Общероссийским классификатором стран мира, принятом и введенном в действие постановлением Государственного комитета Российской Федерации по стандартизации и метрологии от 14.12.2001 № 529 – ст.

- **заверяться оригинальной подписью судьи и гербовой печатью суда;**

- **содержать сведения о:**

наименовании запрашивающего учреждения (полное наименование российского суда, который направляет запрос, а также контактные телефоны и другие каналы связи);

наименовании и номере дела, по которому запрашивается правовая помощь, по уголовному делу – об обстоятельствах и квалификации совершенного преступления, размере ущерба (если он был причинен в результате преступного деяния);

физическом лице (фамилия, имя, отчество, дата и место рождения, место жительства, гражданство, род деятельности), юридическом лице (наименование, юридический адрес или местонахождение, банковские реквизиты и фискальные коды);

фамилии, имени, отчестве и адресе представителей физических или юридических лиц (при их наличии);

необходимости обеспечения конфиденциальности поступления поручения и сведений, полученных в ходе его исполнения;

- **четко отражать существо поручения** (какие конкретно документы истребуются, какие процессуальные действия и в отношении кого необходимо совершить, кого и по каким вопросам следует допросить, кому и какие документы подлежит вручить и т.д.), а также содержать другие сведения, необходимые для исполнения поручения;

- **препровождаться отдельным сопроводительным письмом в Главное управление** (если они подлежат направлению через указанный орган, пункт 6.1. настоящего документа).

12. Направление (на основании международных договоров, принципов вежливости и взаимности или только принципа вежливости) судебных поручений, ходатайств и всех приложенных к ним материалов в страны так называемого «дальнего зарубежья» (в Австрию, Бельгию, Великобританию, Германию, Францию, Эстонию, Литву, Латвию, Венгрию, Чехию, Албанию, Болгарию, Македонию, Польшу, Сербию, Хорватию, Королевство Испания и др.) должно осуществляться с приложением заверенных переводов на официальный язык запрашиваемых государств.

13. В судебных запросах *не должны устанавливаться сроки* для осуществления органом иностранного государства процессуальных действий и предоставления им запрашиваемой информации *с разъяснением ответственности за несоблюдение данных сроков* (международными договорами не установлены сроки исполнения запросов о международной правовой помощи, а также ответственность за их несоблюдение).

14. Запросы об истребовании документов и информации из нескольких органов иностранного государства должны направляться в количестве экземпляров, соответствующих числу запрашиваемых органов, или отдельно по каждому органу.

15. *При направлении поручений о вручении документов* необходимо учитывать, что:

- в таком поручении должен быть указан точный адрес физического или юридического лица, которому необходимо вручить документы. Если адрес неизвестен, то необходимо заявить просьбу об установлении соответствующего адреса (с приведением имеющихся данных о возможном местонахождении или регистрации лица);
- к поручениям должно быть приложено необходимое количество комплектов подлежащих вручению материалов (по количеству лиц, которым они должны быть вручены). Или могут быть составлены отдельные поручения по каждому лицу с приложением к каждому поручению документов, подлежащих вручению;
- должна учитываться длительность и многоступенчатость процедур передачи документов.

С учетом сложившейся международной практики и разъяснений Постановления Пленума Верховного суда Российской Федерации от 27.06.2017 № 23 «О рассмотрении арбитражными судами дел

по экономическим спорам, возникающим из отношений, осложненных иностранным элементом» в случае, когда Минюст России при оказании правовой помощи взаимодействует с центральными органами непосредственно, суды направляют поручения в эти государства **не позднее, чем за шесть месяцев** до дня рассмотрения дела, а в случае, когда Минюст России при оказании правовой помощи взаимодействует с компетентными органами иностранных государств в дипломатическом порядке через органы МИД России, судебные документы должны направляться компетентному суду иностранного государства **не позднее, чем за девять месяцев** до даты судебного заседания, **и вручены получателю не позднее, чем за 30 дней до даты рассмотрения дела**, и, соответственно, эти сроки должны учитываться при назначении даты судебного заседания.

16. Для инициирования судом вопроса **о проставлении отметки о расторжении брака в записи акта о заключении брака** судебное поручение о вручении документов не составляется.

В таком случае необходимо составление поручения об оказании правовой помощи в адрес компетентного органа запрашиваемого государства, заверенное подписью судьи и гербовой печатью суда, со ссылкой на применимый международный договор. В тексте поручения **должно содержаться указание (просьба) о проставлении отметки о расторжении брака конкретных лиц** в запись акта о заключении брака соответствующих лиц (с приведением имеющихся данных о регистрационной записи в органе ЗАГС, в котором она произведена) **на основании вынесенного судебного решения** (с приведением даты его вынесения, номера дела и приложением заверенной копии решения с отметкой о вступлении в законную силу).

17. При направлении судами ходатайств о признании и приведении в исполнение решений российских судов на территории иностранных государств на основании многостороннего или двустороннего договора необходимо принимать во внимание следующее.

17.1. В международных договорах содержатся различные термины, подлежащие использованию при подаче ходатайства взыскателя.

Так, в Конвенции 1993 года применительно к такому ходатайству употребляется термин «о признании и разрешении принудительного исполнения», в Конвенции 2002 года – «о признании и исполнении».

решения», в ряде других международных договорах – «о признании и разрешении исполнения решения».

17.2. Соответствующее ходатайство *составляется взыскателем, адресуется компетентному суду иностранного государства, но подается в российский суд*, вынесший решение по первой инстанции. Данным судом ходатайство со всеми необходимыми документами подлежит направлению отдельным сопроводительным письмом в Главное управление для последующей передачи компетентному суду иностранного государства.

Ходатайство должно быть заверено личной оригинальной подписью взыскателя или его представителя (в последнем случае – с приложением доверенности, заверенной подписью должностного лица и гербовой печатью (печатью) взыскателя – организации, или нотариально удостоверенной доверенности взыскателя – физического лица).

В ходатайстве *должна содержаться информация:*

о принятом решении российского суда, в отношении которого заявляется просьба о его признании и разрешении принудительного исполнения на территории иностранного государства, а также о том, в какой части (если резолютивная часть решения состоит из нескольких частей) взыскатель просит его признать и разрешить исполнить;

об ответчике, в том числе о его фамилии, имени и отчестве, об адресе проживания и регистрации.

С учетом сложившейся международной практики *в ходатайстве рекомендуется также отразить:*

реквизиты банковского счета, на которые подлежат перечислению взысканные суммы (в случае удовлетворения ходатайства взыскателя и его исполнения на территории иностранного государства);

имеющиеся данные о месте нахождения принадлежащих ответчику денежных средств, имущества и иных активов на территории иностранного государства (если таковые имеются).

17.3. К ходатайству взыскателя *должны быть приложены* официальные документы, заверенные подписью судьи и гербовой печатью суда, перечень которых предусмотрен применимым международным договором, например:

Конвенцией 1993 года (статья 53),

Конвенцией 2002 года (статья 56),

Договором между Союзом Советских Социалистических Республик и Республикой Кипр о правовой помощи по гражданским и уголовным делам 1984 года (статья 28),

Договором между Союзом Советских Социалистических Республик и Федеративной Народной Республикой Югославией о правовой помощи по гражданским, семейным и уголовным делам 1962 года (статья 52),

Договором между Союзом Советских Социалистических Республик и Королевством Испании о правовой помощи по гражданским делам 1990 года (статья 23),

Договором между Союзом Советских Социалистических Республик и Народной Республикой Болгарией о правовой помощи по гражданским, семейным и уголовным делам 1975 года (статья 49, далее – Договор с Болгарией 1975 года) и т.д.

17.4. Названные и иные международные договоры содержат требование о приложении к ходатайству о признании и исполнении судебных решений *документа, подтверждающего то, что ответчик, не принявший участие в процессе, был надлежащим образом извещен о судебном заседании и вызван в суд.*

В этой связи должно *приниматься во внимание имеющиеся в международных договорах различия по вопросу о том, какой документ должен прилагаться судом к ходатайству взыскателя.*

Так, в Конвенции 1993 года и Конвенции 2002 года это – «документ, из которого следует, что сторона, против которой было вынесено решение, не принимавшая участие в процессе, была в надлежащем порядке и своевременно вызвана в суд, а в случае ее процессуальной недееспособности была надлежащим образом представлена в суде».

В Договоре с Болгарией 1975 года – это «документ, из которого следует, что ответчику, который не принял участие в процессе, или его уполномоченному, было своевременно и в надлежащей форме хотя бы один раз вручено извещение о вызове в суд».

В Договоре между Российской Федерацией и *Республикой Молдова* о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам 1993 года – это «документ, из которого следует, что ответчику, не принявшему участие в процессе, или его представителю было своевременно и в надлежащей форме вручено извещение о вызове в суд» и т.д.

17.5. Приложение исполнительных листов при направлении документов через Главное управление не требуется. Однако, с учетом

сложившейся международной практики, *во всех случаях (даже, если это не предусмотрено международным договором)* рекомендуется *прилагать документ о том, что решение, в отношении которого заявляется ходатайство, не исполнено или исполнено частично на дату направления ходатайства.* Такой документ должен быть заверен подписью судьи и гербовой печатью суда или подписью должностного лица и гербовой печатью организации, уполномоченной на принудительное исполнение судебных актов.

17.6. Некоторыми международными договорами предусмотрено дополнительное заверение прилагаемых к ходатайству документов. Так, Договором между Союзом Советских Социалистических Республик и Алжирской Народной Демократической Республикой о взаимном оказании правовой помощи 1982 года *предусмотрено, что документ о том, что решение вступило в законную силу и подлежит исполнению должен быть заверен не только судом, но и дополнительно Министерством юстиции Российской Федерации.* Соответствующий документ заверяется Минюстом России только после поступления в данное Министерство (через Главное управление) всего пакета надлежащим образом оформленных документов.

17.7. Ходатайство *о признании и исполнении на территории Чешской Республики* решения российского суда (согласно пункту 4 статьи 55) Договора между Союзом Советских Социалистических Республик и Чехословацкой Социалистической Республикой о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам 1982 года подлежит направлению *в трех экземплярах.*

17.8. *При направлении ходатайств о признании и разрешении исполнения на территории Итальянской Республики* решений российских судов по гражданским делам помимо указанных выше требований (пункты 17.1-17.5 настоящего документа) необходимо учитывать следующие особенности процедуры признания и исполнения судебных решений на территории указанного государства.

Между Российской Федерацией и Итальянской Республикой действует Конвенция между Союзом Советских Социалистических Республик и Итальянской Республикой о правовой помощи по гражданским делам 1979 года (далее – Конвенция 1979 года).

В соответствии с пунктом 2 статьи 20 Конвенции 1979 года ходатайство о признании и приведении в исполнение судебного решения подается в суд, вынесший решение по делу в первой инстанции, который

препровождает его компетентному суду. Соответствующее ходатайство может быть подано взыскателем также непосредственно в компетентный суд Итальянской Республики.

Вместе с тем, согласно ст. 23 Конвенции 1979 года процедура признания и исполнения судебных решений определяется законодательством запрашиваемого государства-участника (если Конвенция 1979 года не предусматривает иного).

По информации, полученной из МИД России, законодательство Италии предусматривает, что ходатайство о признании судебного решения «должно представляться заинтересованной стороной в компетентный апелляционный суд путем направления повестки о вызове в суд при содействии защитника (адвоката)», «запросы о признании, представленные по дипломатическим каналам без осуществления вышеупомянутых действий, неоднократно признавались неприемлемыми итальянским апелляционными судами».

В ходе рабочих контактов с итальянской стороной было обращено внимание на то, что их «правовая система признает решения российских судов. Однако процессуальное законодательство предусматривает решение об открытии производства не государственное (суда), а частное (адвоката истца)... Адвокат истца определяет дату судебного рассмотрения, о чем извещает сторону ответчика, тем самым «открывая производство» и давая ход судебному процессу... Вместе с этим итальянское законодательство предусматривает бесплатную юридическую помощь истцу при определенном уровне дохода... При этом гонорар адвокату компенсируется другой стороной (а не из бюджета государства).

С учетом изложенного итальянской стороной рекомендуется следующее. Взыскателям – гражданам (организациям), заинтересованным в признании и исполнении решений российских судов на территории Итальянской Республики, перед направлением соответствующего ходатайства, необходимо предварительно уточнять предполагаемый размер гонорара адвокату, либо возможность освобождения от оплаты услуг адвоката. Такая информация может быть получена взыскателем непосредственно у итальянских адвокатов, либо путем подготовки обращения в адрес компетентных органов Итальянской Республики и направления данного обращения в Минюст России для получения через Минюст Италии в Коллегии адвокатов данного государства необходимой информации, а также сведений об адвокатах, готовых предоставлять интересы взыскателя в итальянском суде.

Однако, как сообщала итальянская сторона, предпочтительнее непосредственное заключение взыскателем соглашения с адвокатом или коллегией адвокатов через официальные сайты сети Интернет Коллегии адвокатов Италии «www.consiglionarionaleforense.it» или коллегии адвокатов одного из городов указанного государства.

Таким образом, ходатайство о признании и исполнении решения российского суда на территории Итальянской Республики с приложенными документами может быть направлено взыскателем итальянской стороне через российский суд, вынесший решение по первой инстанции, и Главное управление Минюста России по Москве, или непосредственно адвокату для представления в соответствующий итальянский суд.

17.9. Необходимо также учитывать особенности направления ходатайств о признании и приведении в исполнение на территории иностранного государства решений третейских судов (международных коммерческих арбитражей).

Российская Федерация является участником Конвенция о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений 1958 года (далее – Конвенция 1958 года).

Конвенция 1958 года регулирует вопросы взаимного признания и исполнения на территории государств-участников Конвенции 1958 года решений, принятых на территории другого государства арбитрами, избранными сторонами в международном коммерческом споре или назначенными органами коммерческого арбитража по согласованию со сторонами в установленном порядке.

Каждое государство-участник Конвенции 1958 года в соответствии со статьей III Конвенции признает арбитражные решения как обязательные и приводит их в исполнение в соответствии с процессуальными нормами той территории, где испрашивается признание и приведение в исполнение этих решений, на условиях, изложенных в Конвенции 1958 года.

В соответствии со статьей IV Конвенции 1958 года для признания и приведения в исполнение арбитражного решения на территории иностранного государства – участника данного международного договора необходимо обратиться в компетентный иностранный суд (по месту нахождения или месту жительства должника либо, если его место нахождения или место жительства неизвестно, по месту нахождения имущества должника) с просьбой о признании и приведении в исполнение арбитражного решения, представив следующие документы:

должным образом заверенное подлинное арбитражное решение или должным образом заверенную копию такового;

подлинное соглашение или должным образом заверенную копию такового.

Арбитражное решение или соглашение, изложенное не на официальном языке той страны, где испрашивается признание и приведение в исполнение этого решения, сторона, которая просит о признании и приведении в исполнение этого решения, представляет перевод этих документов на такой язык. Перевод заверяется официальным или присяжным переводчиком или дипломатическим или консульским учреждением (пункт 2 статьи IV Конвенции 1958 года).

В соответствии с Конвенцией 1958 года (статья III) ходатайство о признании и исполнении арбитражного решения следует подавать в территориальные компетентные органы соответствующего государства. Передача ходатайства через какие-либо центральные органы Конвенцией 1958 года не предусмотрена.

Указанная процедура должна применяться даже в том случае, если имеет место вынесение российским судом общей юрисдикции определения о выдаче исполнительного листа на принудительное исполнение решения третейского суда в соответствии со статьями 423-427 Гражданского процессуального кодекса Российской Федерации.

17.10. При направлении судами ходатайств о признании и приведении в исполнение на территории иностранного государства *приговора в отношении иностранного гражданина, совершившего преступление на территории Российской Федерации и подвергнутого наказанию в виде лишения свободы*, необходимо учитывать следующее.

Российская Федерация является участницей Конвенции о передаче осужденных лиц 1983 года (далее – Конвенция 1983 года) и Дополнительного протокола к Конвенции о передаче осужденных лиц 1997 года (далее – Дополнительный протокол 1997 года). Статьей 2 Дополнительного протокола 1997 года предусмотрена возможность исполнения наказания государством, на территорию которого совершило побег лицо с целью избежать исполнения (или продолжения исполнения) наказания на территории государства вынесения приговора. Однако некоторые страны СНГ (например, Республика Беларусь, Азербайджанская Республика) не являются участниками Конвенции 1983 года и Дополнительного протокола 1997 года.

Согласно позиции Верховного Суда Российской Федерации, изложенной в письмах от 09.11.2020 за № 4/общ-4043 и от 27.03.2020 № 4-ВС-1704/20, Минюст России при направлении в компетентный орган иностранного государства обращения о признании и исполнении на принципе взаимности приговора российского суда не вправе гарантировать, что в аналогичной ситуации на территории Российской Федерации будет признан и исполнен на принципе взаимности приговор иностранного суда.

Таким образом, в рассматриваемой ситуации не могут быть задействованы механизм, предусмотренный статьей 2 Дополнительного протокола 1997 года, а также принцип взаимности.

Вместе с тем, с 28.06.2023 между Российской Федерацией и Азербайджанской и Киргизской республиками, республиками Армения, Беларусь, Казахстан, Таджикистан и Узбекистан действует Конвенция 2002 года.

Как следует из содержания пункта 1 статьи 109 Конвенции 2002 года, каждое из государств-участников данного международного договора на предусмотренных им условиях признает и исполняет приговоры, постановленные судами других государств-участников: в случае выдачи лица, осужденного судом одного государства-участника Конвенции и не отбывшего наказание, для привлечения к уголовной ответственности на территории другого государства-участника Конвенции при отказе одного государства-участника Конвенции в выдаче лица для приведения в исполнение приговора, вынесенного судом другого государства-участника Конвенции.

Учитывая изложенное, 18.10.2024 Минюст России разъяснил возможность направления судом в Минюст России пакета документов, предусмотренного пунктом 2 статьи 110 Конвенции 2002 года. При этом, принимая во внимание сложившуюся многолетнюю практику направления приговоров российских судов для исполнения на территории иностранных государств, являющихся участниками Дополнительного протокола 1997 года (содержит аналогичные положения), **ходатайство о признании и исполнении приговора на территории иностранного государства должно быть подготовлено судом, вынесшим приговор.**

К ходатайству суда, заверенному подписью судьи и гербовой печатью суда, адресованному компетентному суду государства-участника Конвенции (точное наименование суда необязательно), содержащему

ссылку на Конвенцию 2002 года, как на правовое основание его направления рекомендуем приложить:

заверенные копии вступившего в законную силу приговора (с отметкой о вступлении в законную силу), а также других судебных решений по данному вопросу (если таковые выносились);

официальный документ о вступлении приговора в законную силу и приведении его в исполнение;

справку об отбытой части основного и дополнительного наказания, сумме возмещенного ущерба;

текст статей закона, на основании которого лицо осуждено, а также норм, касающихся освобождения от уголовной ответственности и отбывания наказания в связи с истечением сроков давности обвинительного приговора суда;

постановление суда или правоохранительных органов об объявлении розыска осужденного лица, и сведения о том, какому правоохранительному органу поручено осуществление розыска (либо заверенные копии этих документов);

справку компетентного органа Российской Федерации, подтверждающую нахождение в розыске осужденного лица, либо о прекращении его розыска в связи с установлением его местонахождения;

справку суда о том, находилось ли осужденное лицо под стражей, и, если находилось – о начале и конце срока, а также дате, когда оно скрылось;

данные о личности и гражданстве осужденного лица, в том числе копии документов, подтверждающих личность и гражданство (при наличии);

сведения, подтверждающие нахождение осужденного лица на территории иностранного государства.

В соответствии со статьей 12 Конвенции 2002 года все документы должны быть заверены подписью судьи и гербовой печатью суда.

Ходатайство суда и приложенный к нему пакет документов подлежит направлению непосредственно в Минюст России (а не в Главное управление Минюста России по Москве) для передачи компетентному органу иностранного государства.

18. При инициировании вопроса о признании и приведении в исполнение решений российских судов на территории иностранных государств, с которыми у Российской Федерации отсутствует

международный договор, предусматривающий оказание соответствующей правовой помощи, необходимо принимать во внимание следующее.

18.1. Согласно рекомендациям МИД России в таком случае возможно направление **поручения суда**, вынесшего решение, и ходатайства взыскателя **на основании международного принципа вежливости** (подробные рекомендации изложены выше, пункт 5 настоящего документа).

Поручение суда и ходатайство взыскателя должны быть адресованы компетентному суду иностранного государства (точное наименование суда необязательно) и надлежащим образом заверены (поручение суда – подписью судьи и гербовой печатью суда, ходатайство взыскателя – его личной оригинальной подписью и печатью организации, если взыскателем является юридическое лицо).

К поручению суда и ходатайству взыскателя должны быть приложены **заверенные подписью судьи и гербовой печатью суда:**

копия полного текста судебного решения;

официальный документ о том, что **решение вступило в законную силу, и подлежит исполнению или о том, что оно подлежит исполнению** до вступления в законную силу. Минюст России разъяснил, что предпочтительнее, чтобы информация о том, что решение российского суда подлежит исполнению, была оформлена в виде отдельного документа, либо чтобы эти сведения были отражены в документе о вступлении решения в законную силу;

документ, из которого следует, что **сторона, против которой было вынесено решение, не принявшая участия в процессе, была в надлежащем порядке и своевременно вызвана в суд;**

документ, подтверждающий соглашение сторон по делам договорной подсудности (если таковая имелаась).

Кроме того, должен быть приложен **документ** (заверенный подписью судьи и оттиском гербовой печати суда или подписью должностного лица и гербовой печатью организации, уполномоченной на принудительное исполнение судебных актов), **подтверждающий частичное исполнение или неисполнение решения на дату направления поручения и ходатайства.**

18.2. Поручение российского суда, ходатайство взыскателя и все прилагаемые к ним документы должны **сопровождаться нотариально заверенным переводом на официальный язык запрашиваемого государства.**

18.3. Обращается внимание, что в отсутствие соответствующего международного договора **принятие решения об исполнении упомянутых поручения суда и ходатайства взыскателя остается полностью на усмотрение компетентных органов иностранных государств.**

19. Конвенция 1993 года (статья 79), Конвенция 1959 года (статья 22), Конвенция 2002 года (статья 107) и некоторые двусторонние договоры предусматривают, что каждая Договаривающаяся Сторона сообщает другим Договаривающимся Сторонам **сведения о вступивших в законную силу обвинительных приговорах в отношении их граждан** (путем направления заверенных подписью судьи и гербовой печатью суда приговоров с отметкой о вступлении их в законную силу) с одновременной пересылкой имеющихся отпечатков пальцев осужденных.

Необходимо учитывать, что при направлении в Главное управление **копий вступивших в законную силу приговоров в отношении граждан государств так называемого «дальнего зарубежья» (в случаях, когда договорами с участием Российской Федерации и соответствующих государств, предусмотрена обязанность направления копий приговоров) к ним должны прилагаться переводы приговоров на языки соответствующих государств.** Переводы таких приговоров имеются в судах (с учетом части 3 статьи 18 и статьи 312 УПК РФ, предусматривающих вручение копии приговора и его перевода осужденному на его родной язык или язык, которым он владеет).

Вместе с этим, согласно разъяснениям Минюста России от 10 июня 2024 года, **в случае отсутствия между Российской Федерацией и иностранным государством международного договора, предусматривающего обязанность по предоставлению сведений о вступивших в законную силу обвинительных приговорах, в такое государство не могут направляться копии соответствующих приговоров** на основании международных принципов вежливости и взаимности.

III. Требования к составлению документов по результатам исполнения запросов зарубежных партнеров

20. Российские суды исполняют поступившие из Главного управления запросы об оказании международной правовой помощи

в соответствии с российским законодательством, если иное не установлено международным договором.

В зависимости от характера поручения судами применяются положения ГПК РФ (статья 407), АПК РФ (статья 256) или УПК РФ (статья 457).

21. В случае, если при рассмотрении запроса будет установлено, что его исполнение относится к компетенции другого суда, запрос направляется в соответствующий суд по подсудности с уведомлением об этом Главного управления и приложением к уведомлению копии судебного акта.

22. Если адрес лица, в отношении которого направлен запрос, окажется неточным, суду необходимо принять меры к установлению точного адреса (например, путем направления запроса в орган внутренних дел).

23. По результатам исполнения запроса об оказании международной правовой помощи составляются документы, отвечающие требованиям международного договора.

23.1. Запросы об оказании международной правовой помощи, в том числе поручения иностранных судов, **должны быть исполнены в полном объеме.**

При невозможности исполнения запроса (полностью или частично) **должно быть составлено мотивированное сообщение** в адрес его инициатора с отражением причин, по которым запрос не может быть исполнен. Вместе с этим **в таком случае должен быть возвращен оригинал неисполненного запроса.**

23.2. По итогам исполнения поручений о вручении документов должны быть заполнены установленные бланки **подтверждений** (по форме, предусмотренной Конвенцией 1993 года и Конвенцией 2002 года, которая может быть также использована для фиксации результатов исполнения поручений о вручении документов по двусторонним договорам с участием Российской Федерации) и **свидетельств** (по форме, предусмотренной **только** Конвенцией 1965 года).

Необходимо учитывать, что в свидетельстве по Конвенции 1965 года **подлежит заполнению только один из разделов: о вручении документов или об их невручении.** Если документ не был вручен, то указываются воспрепятствовавшие этому причины.

Кроме того, в соответствии со статьей 3 Конвенции 1965 года запрос и подлежащие вручению документы представляются инициатором в двух экземплярах. Обращаем внимание на то, что один экземпляр подлежит вручению получателю, **второй экземпляр - вместе с документами, составленными по результатам исполнения поручения, возвращается запрашивающему органу иностранного государства.**

23.3. Составленные по итогам исполнения запроса об оказании международной правовой помощи **судебные документы** (подтверждения и свидетельства о вручении документов, копии судебных актов, протоколы судебных заседаний, сообщения суда в адрес инициаторов запросов, извещения и т.д.) **должны быть заверены подписью судьи и гербовой печатью суда.** Приложенные к материалам документы, поступившие из других органов, а также полученные судом в рамках исполнения запроса объяснения и расписки прилагаются в оригинале или заверенной судом копии.

23.4. Судебные определения по результатам рассмотрения ходатайств о признании и приведении в исполнение на территории Российской Федерации решений иностранных судов **должны быть заверены не только подписью судьи и гербовой печатью суда, но и содержать отметку о вступлении в законную силу.**

Если имеется необходимость направления соответствующего определения до его вступления в законную силу, то в таком случае **определение должно сопровождаться письмом суда в адрес инициатора ходатайства с указанием на то, что судебный акт с отметкой о вступлении в силу будет направлен дополнительно.**

23.5. Исполнение запросов о международной правовой помощи должно осуществляться в разумные сроки (согласно сложившейся международной практике – в течение двух-трех месяцев со дня поступления запроса).

24. Материалы, составленные судами по итогам исполнения запроса об оказании международной правовой помощи, направляются в Главное управление отдельным сопроводительным письмом (со ссылкой на исходящий номер письма, которым был направлен запрос).